

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Райхерт Татьяна Николаевна
Должность: Директор
Дата подписания: 15.01.2021 14:27:50
Уникальный программный идентификатор:
c914df807d771447164c08ee17f8e2f93dde816b

Министерство просвещения Российской Федерации
Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал)
Федерального государственного автономного образовательного учреждения
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и массовых коммуникаций
Кафедра иностранных языков, теории и методики обучения

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.06.05 «ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)». **3–5 год обучения**

Уровень высшего образования	Бакалавриат
Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профиль подготовки	Немецкий язык и английский язык
Форма обучения	Очная

Нижний Тагил
2020

Рабочая программа дисциплины «Практический курс иностранного языка (немецкий язык)». 3–5 курсы. Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал) ФГАОУ ВО «РГППУ», Нижний Тагил, 2020. – 21 с.

Настоящая рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки).

Автор: декан ФФМК, доцент

О. Ф. Родин

Рецензент: кандидат филологических наук,
доцент кафедры ИЯ

Т. В. Аникина

Одобрена на заседании кафедры ИЯ. Протокол от 24 апреля 2020 г. № 8.

Зав. кафедрой

Л. Ю. Дондик

Рекомендована к печати методической комиссией факультета филологии и массовых коммуникаций. Протокол от 24 апреля 2020 г. № 4.

Председатель МК ФФМК

Е. В. Южанинова

Программа утверждена решением Ученого совета факультета филологии и массовых коммуникаций. Протокол от 27.04.2020 г. № 9.

Декан факультета

О. Ф. Родин

Главный специалист ОИР

О. В. Левинских

© Нижнетагильский государственный
социально-педагогический институт (филиал)
ФГАОУ ВО «Российский государственный профес-
сионально-педагогический университет», 2020.
© Родин Олег Федорович, 2020.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи освоения дисциплины.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Результаты освоения дисциплины.....	4
4. Структура и содержание дисциплины.....	6
4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы.....	6
4.2. Учебно-тематический план.....	7
4.3. Содержание дисциплины.....	11
5. Образовательные технологии.....	13
6. Учебно-методическое обеспечение.....	13
6.1. Организация самостоятельной работы студентов.....	13
6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации.....	14
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение.....	19
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	21

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель: формирование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для свободного нормативно правильного и функционально адекватного владения основными видами речевой деятельности на немецком языке.

Задачи:

1. Формирование основных автоматизмов в области структурного оформления речи в устной и письменной форме.
2. Развитие умений комбинировать в речи изученный языковой материал в зависимости от сферы общения, цели коммуникации, позиции партнеров по коммуникации.
3. Формирование системы представлений об особенностях исторического развития фонетики, морфологии и синтаксиса.
4. Овладение лексическим и грамматическим материалом, необходимым для самостоятельного владения иностранным языком.
5. Формирование первичных профессиональных навыков идентификации ошибок в письменном тексте и речи партнеров по коммуникации.

Задача прикладного характера:

1. Развитие у студентов навыков, стимулирующих их творческую деятельность в каждом отдельном познавательном виде работы.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Практический курс иностранного языка (немецкий язык)» является частью учебного плана по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Немецкий язык и английский язык». Дисциплина входит в предметно-содержательный модуль и относится к части, формируемой участниками образовательных отношений. Дисциплина реализуется на факультете филологии и массовых коммуникаций кафедрой иностранных языков, теории и методики обучения.

«Практический курс иностранного языка (немецкий язык)» строится с опорой на знания, получаемые студентами в процессе изучения иностранного языка (немецкого), практической фонетики, практической грамматики.

Курс тесно связан с другими практическими и теоретическими дисциплинами – лингвострановедение и страноведение, лексикология, теоретическая грамматика, зарубежная литература и литература страны изучаемого языка и другими. Курс направлен на обеспечение всесторонней подготовки бакалавра педагогического образования, который должен научиться обобщать и конкретизировать языковой материал, связать его с другими смежными дисциплинами. Дисциплина читается на немецком языке.

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (-ах).

ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний.

Индикаторы достижения компетенций

Категория	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Коммуника	УК-4. Способен	ИУК 4.2. Умеет применять знания иностранного языка для

ция	осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (-ах)	устного и письменного общения в повседневной жизни и в профессиональной деятельности ИУК 4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках
Научные основы педагогической деятельности и	ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	ИОПК 8.1. Знает историю, теорию, закономерности и принципы построения и функционирования образовательного процесса, роль и место образования в жизни человека и общества
		ИОПК 8.2. Умеет использовать современные научные знания психолого-педагогического и предметного (профильного) содержания для организации учебной и внеучебной деятельности в системе основного и дополнительного образования детей
		ИОПК 8.3. Подготовлен к применению специальных научных знаний для осуществления педагогической деятельности (проектной, учебно-исследовательской, игровой, художественно-эстетической, физкультурной, досуговой и др.) с учетом возможностей образовательной организации, места жительства и историко-культурного своеобразия региона

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

знать:

- базовые педагогические технологии и их характеристики;
- особенности педагогического общения; основы организации работы в коллективе (командной работы);
- структуру иностранного языка и правила его функционирования в процессе иноязычной коммуникации;
- требования к лексико-грамматическому, фонетическому и орфографическому оформлению речи;
- правила варьирования грамматических форм в грамматическом контексте и в зависимости от устной и письменной формы речевой деятельности;
- лингвистические особенности осуществления иноязычной коммуникации в соответствии с местом, временем, сферой общения, социальным статусом партнёра;

уметь:

- использовать возможности развивающей информационно-образовательной среды;
- осуществлять диалог и добиваться успеха в процессе коммуникации; устанавливать и поддерживать конструктивные отношения с коллегами, соотносить личные и групповые интересы, проявлять терпимость к иным взглядам и точкам зрения;
- понимать на слух учебный аудиотекст, представляющий литературно-разговорный стиль речи, построенный на изучаемом материале, записанный в темпе 250-270 слогов в минуту, содержащий не более 3 % незнакомых слов, о значении которых можно догадаться;
- свободно, правильно в звуковом и интонационном отношении читать вслух подготовленный текст, а также новый текст, построенный на оригинальном языковом материале;
- передавать содержание прочитанного или прослушанного текста с учетом коммуникативной сферы и коммуникативной ситуации, делать краткие сообщения, отражающие такие речевые формы, как описание и повествование с элементами рассуждения с учетом коммуникативной сферы, коммуникативного намерения (цели), адресата речи; делать развёрнутое сообщение в связи с обсуждаемыми проблемами;

- строить грамматически нормативное (письменное и устное) высказывание на немецком языке, соответствующее его коммуникативной цели;
- целенаправленно выбирать и использовать правила языка в соответствующих ситуациях общения для решения коммуникативных задач;
- правильно графически, орфографически и пунктуационно писать различные виды диктантов (орфографический, творческий, свободный) в пределах активного лексического минимума третьего курса;
- вести диалог в следующих его функциональных разновидностях: двусторонний диалог (выяснение, уточнение), диалог-обмен мнениями, диалог-обмен информацией с учетом коммуникативной ситуации и характера взаимодействия партнеров; принимать участие в беседе по проблемным вопросам, обусловленным тематикой программы;
- выражать мысли в письменной форме, пользуясь речевыми формами «описание», «повествование», «рассуждение» при выполнении таких видов работ, как написание частного письма, изложение прочитанного или прослушанного текста, сочинение на заданную тему;
- разрабатывать компьютерные презентации по темам страноведческого характера;
- методически правильно вести записи в тетради и на доске.

владеть:

- навыками адаптации технологий, методов и приемов обучения и воспитания к конкретным образовательным условиям;
- коммуникативными навыками, способами установления контактов и поддержания взаимодействия, обеспечивающими успешную работу в коллективе; опытом работы в коллективе (в команде), навыками оценки совместной работы, уточнения дальнейших действий и т. д.;
- навыками анализа, синтеза, сопоставления, обобщения и систематизации результатов исследований, представленных в литературе по дисциплине,
- изучающим чтением на материале оригинальных художественных текстов современных немецкоязычных авторов (скорость 300 печ. зн./мин.);
- ознакомительным чтением на материале оригинальной художественной литературы (скорость 600 печ.зн./мин);
- различными способами вербальной и невербальной коммуникации в иноязычной среде;
- продуктивными и рецептивными грамматическими навыками немецкого языка, позволяющими осуществлять иноязычное общение на требуемом программой уровне.
- способами профессиональной адаптации иностранного языка: адаптировать страноведческий материал в пределах тематики курса к некоторым темам школьной программы;
- навыками выразительной речи в соответствии с нормами литературного произношения.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы

Вид работы	Форма обучения						
	Очная						
	5 – 10 семестры						
	<i>Всего</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>9</i>	<i>10</i>
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	630	72	90	54	90	144	180
Контактная работа , в том числе:	320	56	68	50	78	42	26
Лекции	-	-	-	-	-	-	-

Практические занятия	320	56	68	50	78	42	26
Самостоятельная работа, в том числе:	238	16	13	4	12	66	127
Изучение теоретического курса	48	6	2	1	2	10	27
Самоподготовка к текущему контролю знаний	190	10	11	3	10	56	100
Подготовка и защита методического проекта	-	-	-	-	-	-	-
Выполнение контрольной работы	-	-	-	-	-	-	-
Выполнение курсовой работы	-	-	-	-	-	-	-
Подготовка к зачету с оценкой в 6 семестре	9	-	9	-	-	-	-
Подготовка к экзаменам в 9 и 10 семестрах	63	-	-	-	-	36	27

4.2. Учебно-тематический план дисциплины

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Контактная работа		Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости
		Лекции	Практические		
3 курс, 5 семестр					
1. Немецкая литература. И. В. Гёте.	24	-	20	4	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
2. Немецкая литература. Ф. Шиллер.	24	-	20	4	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
3. Учеба и исследовательская деятельность в вузе.	24	-	16	8	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.

Всего в 5 семестре	72	-	56	16	
3 курс, 6 семестр					
4. Зарубежная живопись. Дрезденская картинная галерея.	26	-	22	4	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
5. Зарубежная живопись. А. Дюрер.	28	-	24	4	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
6. Искусство. Русская живопись. Третьяковская картинная галерея.	27	-	22	5	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
Подготовка к зачету с оценкой в 6 семестре	9	-	-	9	
Всего в 6 семестре	90	-	68	22	
Всего на 3 курсе	162	-	124	38	
4 курс, 7 семестр					
1. Государства мира. Европа.	15	-	14	1	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
2. Немецкоязычные страны. Австрия.	22	-	20	2	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка пере-

					водов. Контрольная работа.
3. Немецкоязычные страны. Швейцария.	17	-	16	1	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
Зачет с оценкой	-	-	-	-	
Всего в 7 семестре	54	-	50	4	
4 курс, 8 семестр					
4. Нравы и обычаи Германии.	40	-	36	4	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
5. Межгосударственные отношения. Визиты, встречи.	26	-	22	4	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Реферирование материалов СМИ. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
6. Организация Объединенных Наций.	24	-	20	4	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Реферирование материалов СМИ. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
Зачет с оценкой	-	-	-	-	
Всего в 8 семестре	90	-	78	12	
Всего на 4 курсе	144	-	128	16	
5 курс, 9 семестр					
1. Государственное устройство.	56	-	22	34	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос актив-

					ной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Реферирование материалов СМИ. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
2. Выборы.	52	-	20	32	Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Реферирование материалов СМИ. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
Подготовка к экзамену в 9 семестре	36	-	-	36	
Всего в 9 семестре	144	-	42	102	
5 курс, 10 семестр					
3. Конференции. Съезды. Сопевщания.			26		Словарный диктант. Устный фронтальный и индивидуальный опрос активной лексики, упражнений и правил. Обсуждение примеров. Пересказ текстов. Реферирование материалов СМИ. Опрос ситуаций, темы и диалогов. Проверка переводов. Контрольная работа.
Подготовка к экзамену в 10 семестре	27			27	
Всего в 10 семестре	180	-	26	154	
Всего на 5 курсе	324	-	68	256	
Всего по дисциплине на 3–5 курсах	630	-	320	310	

4.3. Содержание дисциплины

3 курс

Тема 1. Немецкая литература. И. В. Гёте.

Биография. Творчество. Основные произведения. Гете как универсальный ученый.

Тема 2. Немецкая литература. Ф. Шиллер.

Биография. Творчество. Основные произведения. Значение творчества Шиллера в наши дни.

Тема 3. Учеба и исследовательская деятельность в вузе.

Высшее профессиональное образование. Бакалавриат и магистратура. Подготовка специалистов для школы. Обучение иностранным языкам. Научные исследования в вузе.

Тема 4. Зарубежная живопись. Дрезденская картинная галерея.

История создания Дрезденской картинной галереи. Творчество зарубежных художников. Значение галереи в наши дни.

Тема 5. Зарубежная живопись. А. Дюрер.

Биография и творчество А. Дюрера. А. Дюрер как универсальный художник и ученый.

Тема 6. Искусство. Русская живопись. Третьяковская картинная галерея.

История создания Третьяковской картинной галереи. П. М. Третьяков. Творчество русских художников. Значение галереи в наши дни.

4 курс

Тема 1. Государства мира. Европа.

Государства мира. Названия основных государств, их столиц и жителей. Государственные языки. Артикль с именами собственными (повторение).

Тема 2. Немецкоязычные страны. Австрия.

Австрия. Географическое положение, природные богатства. Население. Государственное устройство. Экономика. Культура. Образование. Австрийский вариант немецкого языка. Вена – столица Австрии. Выдающиеся представители Австрии.

Тема 3. Немецкоязычные страны. Швейцария.

Швейцария. Географическое положение, природные богатства. Население. Государственное устройство. Экономика. Культура. Образование. Государственные языки Швейцарии. Выдающиеся представители Швейцарии.

Тема 4. Нравы и обычаи Германии.

Нравы, обычаи, манеры, традиции, ритуалы.

Влияние древних германцев, кельтов, римлян, славян на формирование верований, нравов и обычаев немцев. Религия древних германцев. Германская мифология.

Изменение нравственных ценностей. Ценностные представления молодого поколения немцев. Влияние традиций иностранцев, проживающих в Германии, на немецкие нравы и обычаи.

Немецкие народные обычаи и обряды, связанные с природой и временами года. Старые поверья, традиции, приметы, легенды.

Праздники Германии, их истоки и особенности празднования, отражение в языке:

государственные: День германского единства;

официальные: 1 Мая, День Европы;

неофициальные: Новый год, День св. Валентина, Карнавал /Масленица/, среда на первой неделе великого поста, День матери, Вальпургиева ночь, праздник урожая, День народной скорби;

религиозные: Богоявление /Крещение Господне/, Сретение Господне, Благовещение Пресвятой Богородицы, Вход Господень в Иерусалим /Вербное воскресенье/, Воскресение Христово /Пасха/, день Святой Троицы /Пятидесятница/, Вознесение Христово, праздник тела Христова, Успение Пресвятой Богородицы, День Реформации, День всех Святых, День покаяния и молитвы, поминальное воскресенье, день св. Николая, сочельник, Рождество Христово.

Наиболее распространенные народные праздники: Праздник стрелков, Октоберфест, Праздник урожая, Соревнование пастухов, Праздник города и др. Современные праздники: концерт под открытым небом, техно-парад и др.

Семейные праздники. Традиционные ритуалы, связанные с рождением, крещением, совершеннолетием, помолвкой, свадьбой, похоронами.

Немецкая семья. Формы и особенности современной немецкой семьи (семья, состоящая из нескольких поколений; полная семья; неполная семья; гражданский брак; альтерна-

тивные формы). Распределение ролей в семье. Положение женщины в обществе. Немецкое жилище.

Немецкий национальный характер. Национализм и самосознание. «Типичный немец» и «типично немецкое». Какими немцы видят себя; какими немцев видят другие; какими немцы видят других; какими немцы хотят казаться. Национальный характер; особенности национального характера жителей разных федеральных земель и регионов. Отражение традиционных немецких ценностей и черт характера в пословицах и поговорках.

Традиционные добродетели. Немецкая ментальность.

Немецкий национальный костюм. Региональные особенности национального костюма. Национально-специфичные предметы одежды.

Традиционная немецкая национальная кухня. Региональные особенности национальной кухни. Еда и напитки. Немецкие рестораны. Нормы поведения за столом.

Тема 5. Межгосударственные отношения. Визиты. Встречи.

Межгосударственные отношения. Визиты. Встречи. Переговоры и подписание договоров. Международное сотрудничество. Сотрудничество России, ведущих европейских государств, США в области экономики, экологии, образования, культуры и других областях. Актуальные события в области внешней и внутренней политики России и стран изучаемого языка.

Тема 6. Организация Объединенных Наций.

История создания ООН. Структура крупнейшей международной организации. Деятельность Совета Безопасности по поддержанию мира. Актуальные события в области внешней и внутренней политики России и стран изучаемого языка.

5 курс

Тема 1. Государственное устройство.

Государственное устройство Германии, России, немецкоязычных стран. ФРГ и РФ как федеративные государства. Система высших органов законодательной, исполнительной и судебной власти. Основной закон (Конституция) ФРГ и РФ. Актуальные события в области внешней и внутренней политики России и стран изучаемого языка.

Тема 2. Выборы.

Избирательные системы в Германии и России. Выборы высших законодательных органов. Президентские выборы. Выборы в местные органы власти. Актуальные события в области внешней и внутренней политики России и стран изучаемого языка.

Тема 3. Конференции. Съезды. Совещания.

Организация и проведение международных конференций. Деятельность ОБСЕ и других крупнейших международных организаций и форумов. Внешнеполитическая активность Германии и России. Актуальные события в области внешней и внутренней политики России и стран изучаемого языка.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Процесс обучения по дисциплине «Практический курс иностранного языка (немецкий язык)» целесообразно построить с использованием традиционного подхода, при котором на практических занятиях ведется работа по усвоению и совершенствованию практических умений и навыков.

Личностно-ориентированная система образования в области иностранных языков реализуется через деятельностный, коммуникативно-когнитивный, межкультурный и компетентностный подходы; ведущей является познавательная деятельность студента, реализуемая через следующие традиционные и интерактивные образовательные технологии: обучение

в малых группах; разработка проектов; компьютерные технологии: работа с информационными ресурсами для составления исследовательской базы.

В процессе освоения дисциплины предусмотрено интерактивное (диалоговое и дискуссионное) построение практических занятий:

- обсуждение, анализ и оценка выступлений студентов;
- обсуждение, анализ и оценка представленных разработок (проектов).

Исследовательская работа студентов заключается в подготовке к практическим занятиям, поиску информации по изучаемым темам, в том числе в сети Интернет, работа с электронными словарями и базами данных.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Организация самостоятельной работы студентов

Активная самостоятельная работа студентов является одной из предпосылок эффективного усвоения теоретического материала и развития творческого подхода к учебному процессу. Самостоятельная работа студентов предполагает систематическую подготовку к практическим занятиям, собеседованиям, а также самостоятельное изучение некоторых тем, включенных в программу дисциплины. Практический курс иностранного языка предполагает следующие основные виды самостоятельной работы:

- работа с учебной, справочной и научной литературой, словарями;
- заучивание активной лексики по теме, грамматических правил;
- выполнение устных и письменных упражнений;
- подготовка устных сообщений, ситуаций, диалогов, пересказов текстов;
- конспектирование и реферирование материалов по темам курса;
- составление карточек с примерами, лексико-грамматических упражнений;
- подготовка индивидуальных сообщений;
- проработка отдельных тем курса;
- выполнение тестов.

Примерные темы для самостоятельного изучения

1. И. В. Гёте как универсальный ученый.
2. Драмы Ф. Шиллера.
3. Значение Дрезденской галереи в наши дни.
4. А. Дюрер как универсальный ученый.
5. Культура современной Германии.
6. Австрийский вариант немецкого языка.
7. Региональные особенности национальной кухни.
8. Актуальные события международной политики.

6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации

Текущий контроль качества усвоения учебного материала осуществляется в ходе практических занятий в форме опросов (устных – индивидуальных и фронтальных, письменных), тестирования, собеседования, контроля и оценки выполненных практических заданий с последующим анализом и корректировкой допущенных ошибок.

Предлагаются следующие формы текущего контроля:

- письменные работы;
- диктанты, сочинения;
- составление лексических и грамматических карточек, таблиц, упражнений;
- описание сюжетных картин, портретов;

- перевод с немецкого языка на русский и с русского на немецкий;
- составление ситуаций, диалогов с использованием активной лексики;
- драматизация по разговорным темам;
- ролевые игры;
- письменные контрольные работы;
- выполнение тестов на коррекцию ошибок (развитие профессиональных навыков);
- выполнение тестов на определенные лексические и грамматические темы.

С помощью контроля устанавливается обратная связь, позволяющая преподавателю вести наблюдение за усвоением студентами учебного материала и обнаружить проблемы в его восприятии. Проведение различных по объему и форме письменных работ дает основание для объективной оценки знаний каждого студента, а также позволяет самому обучаемому увидеть уровень сформированности собственных знаний и умений, свои сильные и слабые стороны, чтобы учесть их при подготовке к экзамену по дисциплине.

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в следующих формах:

- 6 семестр – зачет с оценкой;
- 7 семестр – зачет с оценкой;
- 8 семестр – зачет с оценкой;
- 9 семестр – экзамен;
- 10 семестр – экзамен.

Уровень освоения:

- иметь представление о базовых педагогических технологиях и их характеристиках;
- знать особенности педагогического общения; основы организации работы в коллективе (командной работы);
- знать структуру иностранного языка и правила его функционирования в процессе иноязычной коммуникации;
- иметь представление о требованиях к лексико-грамматическому, фонетическому и орфографическому оформлению речи;
- знать правила варьирования грамматических форм в грамматическом контексте и в зависимости от устной и письменной формы речевой деятельности;
- знать лингвистические особенности осуществления иноязычной коммуникации в соответствии с местом, временем, сферой общения, социальным статусом партнёра;
- использовать возможности развивающей информационно-образовательной среды;
- осуществлять диалог и добиваться успеха в процессе коммуникации; устанавливать и поддерживать конструктивные отношения с коллегами, соотносить личные и групповые интересы, проявлять терпимость к иным взглядам и точкам зрения;
- понимать на слух учебный аудиотекст, представляющий литературно-разговорный стиль речи, построенный на изучаемом материале, записанный в темпе 250-270 слогов в минуту, содержащий не более 3 % незнакомых слов, о значении которых можно догадаться;
- свободно, правильно в звуковом и интонационном отношении читать вслух подготовленный текст, а также новый текст, построенный на оригинальном языковом материале;
- передавать содержание прочитанного или прослушанного текста с учетом коммуникативной сферы и коммуникативной ситуации, делать краткие сообщения, отражающие такие речевые формы, как описание и повествование с элементами рассуждения с учетом коммуникативной сферы, коммуникативного намерения (цели), адресата речи; делать развёрнутое сообщение в связи с обсуждаемыми проблемами;
- строить грамматически нормативное (письменное и устное) высказывание на немецком языке, соответствующее его коммуникативной цели;

- целенаправленно выбирать и использовать правила языка в соответствующих ситуациях общения для решения коммуникативных задач;
- правильно графически, орфографически и пунктуационно писать различные виды диктантов (орфографический, творческий, свободный) в пределах активного лексического минимума третьего курса;
- вести диалог в следующих его функциональных разновидностях: двусторонний диалог (выяснение, уточнение), диалог-обмен мнениями, диалог-обмен информацией с учетом коммуникативной ситуации и характера взаимодействия партнеров; принимать участие в беседе по проблемным вопросам, обусловленным тематикой программы;
- выражать мысли в письменной форме, пользуясь речевыми формами «описание», «повествование», «рассуждение» при выполнении таких видов работ, как написание частного письма, изложение прочитанного или прослушанного текста, сочинение на заданную тему;
- разрабатывать компьютерные презентации по темам страноведческого характера;
- методически правильно вести записи в тетради и на доске.

Степень владения:

- владеть навыками адаптации технологий, методов и приемов обучения и воспитания к конкретным образовательным условиям;
- владеть коммуникативными навыками, способами установления контактов и поддержания взаимодействия, обеспечивающими успешную работу в коллективе; опытом работы в коллективе (в команде), навыками оценки совместной работы, уточнения дальнейших действий и т. д.;
- владеть навыками анализа, синтеза, сопоставления, обобщения и систематизации результатов исследований, представленных в литературе по дисциплине,
- владеть изучающим чтением на материале оригинальных художественных текстов современных немецкоязычных авторов (скорость 300 печ. зн./мин.);
- владеть ознакомительным чтением на материале оригинальной художественной литературы (скорость 600 печ.зн./мин.);
- владеть различными способами вербальной и невербальной коммуникации в иноязычной среде;
- владеть продуктивными и рецептивными грамматическими навыками немецкого языка, позволяющими осуществлять иноязычное общение на требуемом программой уровне.
- владеть способами профессиональной адаптации иностранного языка: адаптировать страноведческий материал в пределах тематики курса к некоторым темам школьной программы;
- владеть навыками выразительной речи в соответствии с нормами литературного произношения.

Зачеты с оценкой и экзамены проводятся в традиционной устной форме с использованием экзаменационных билетов. На подготовку к ответу отводится 45 минут.

Зачет с оценкой

Экзаменационный билет содержит три задания:

1. ознакомительное чтение, частичный дословный перевод оригинального художественного текста (объем текста – 2500–3000 печатных знаков) с последующим пересказом;
2. практическое задание (исправление ошибок – два предложения; грамматическая трансформация – два предложения; перевод с русского языка на немецкий язык на основе изученного лексико-грамматического материала – три предложения);
3. высказывание по одной из изученных разговорных тем и беседа с преподавателем по данной теме (без подготовки).

Разговорные темы для зачетов с оценкой

6 семестр	1. Немецкая литература. И. В. Гёте. 2. Немецкая литература. Ф. Шиллер. 3. Учеба и исследовательская деятельность в вузе. 4. Зарубежная живопись. Дрезденская картинная галерея. 5. Зарубежная живопись. А. Дюрер. 6. Искусство. Русская живопись. Третьяковская картинная галерея.
7 семестр	1. Государства мира. Европа. 2. Немецкоязычные страны. Австрия. 3. Немецкоязычные страны. Швейцария.
8 семестр	1. Нравы и обычаи Германии. 2. Межгосударственные отношения. Визиты. Встречи. 3. Организация Объединенных Наций.

Критерии оценивания ответа на зачете с оценкой

Основными параметрами ответа являются:

1. Понимание и адекватное изложение содержания прочитанного текста.
2. Качество выполнения лексико-грамматических заданий.
3. Языковое оформление ответа (богатство используемых лексико-грамматических средств, правильность лексико-грамматического, фонетического и стилистического оформления речи).
4. Темп речи.

1. Чтение, перевод, пересказ текста

Оценка «отлично» ставится за пересказ, отвечающий следующим требованиям:

- 100 % понимание основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- отсутствие смысловых неточностей;
- отсутствие лексических, грамматических и фонетических ошибок / наличие незначительных ошибок.

Оценка «хорошо» ставится за пересказ, если:

- допущена одна незначительная ошибка в понимании основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- допущено несколько не очень грубых лексических, грамматических и фонетических ошибок.

Оценка «удовлетворительно» ставится за пересказ, если:

- допущены одна-две незначительные ошибки в понимании основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- допущено достаточно много языковых ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» ставится за пересказ, если:

- допущены значительные ошибки в понимании основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- допущено значительное количество лексических, грамматических и фонетических ошибок при пересказе.

2. Выполнение практического задания

Оценка «отлично» ставится, если:

- использованы в полном объеме слова и выражения, изученные в рамках соответствующих тем;
- отсутствуют грубые лексические и грамматические ошибки.

Оценка «хорошо» ставится, если:

- использованы слова и выражения, изученные в рамках соответствующих тем;

- сделаны одна-две негрубые лексические или грамматические ошибки.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если:

- использованы слова и выражения, не в полном объеме соответствующие пройденным темам (студент использует более простые лексические синонимы);
- сделано несколько достаточно грубых лексических или грамматических ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если:

- использованы слова и выражения, не соответствующие пройденным темам;
- допущены грубые грамматические или фонетические ошибки, препятствующие правильному пониманию предложений.

3. Беседа с преподавателем

Оценка «отлично» ставится, если:

- студент высказывается в соответствии с заданной темой; содержание высказывания отличается логической связанностью, полнотой, спонтанностью, студент умеет выражать свою точку зрения, хорошо аргументировать свою точку зрения;
- студент умеет точно и полно использовать активный лексический минимум в данной речевой ситуации;
- речь студента лексически разнообразна, грамматически правильна, стилистически адекватна; студент умеет использовать разнообразные синтаксические модели построения высказывания.
- отсутствуют фонетические и грамматические ошибки.

Оценка «хорошо» ставится, если:

- студент высказывается в соответствии с заданной темой; содержание высказывания отличается логической связанностью, полнотой, спонтанностью, студент умеет выражать свою точку зрения, хорошо ее аргументировать;
- студент умеет точно и полно использовать активный лексический минимум в данной речевой ситуации;
- речь студента лексически разнообразна, грамматически правильна, стилистически адекватна; студент умеет использовать разнообразные синтаксические модели построения высказывания.
- допущены 3-4 фонетические и грамматические ошибки, исправленные на основе самокоррекции.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если:

- студент высказывается в соответствии с заданной темой, используя программный учебный материал в заданной речевой ситуации;
- речь лексически и грамматически разнообразна, но не достаточно беглая (наличие пауз, повторов и т. д.), наличие в ответе существенных неточностей;
- допускаются незначительные стилистические ошибки, наличие 5-7 фонетических и грамматических ошибок, некоторые из которых исправлены на основе самокоррекции.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если:

- студент не умеет построить высказывание, соответствующее заданной речевой ситуации, а также использовать активный программный минимум
- общее количество ошибок – более 10.

Выраженные в баллах результаты трех экзаменационных заданий суммируются, сумма делится на три. Полученное среднее арифметическое округляется до целого числа в большую сторону и выставляется в качестве экзаменационной оценки.

Экзамен

Экзаменационный билет содержит три задания:

1. ознакомительное чтение, частичный дословный перевод оригинального художественного текста (объем текста – 2 страницы) с последующим пересказом;

2. практическое задание (коррекция ошибок – два предложения; грамматическая трансформация – два предложения; перевод с русского языка на немецкий язык на основе изученного лексико-грамматического материала – три предложения);

3. реферирование русскоязычных материалов СМИ на немецком языке (1200-1500 знаков) и беседа с преподавателем по содержанию.

Критерии оценивания ответа на экзамене

Основными параметрами ответа являются:

1. Понимание и адекватное изложение содержания прочитанного текста.
2. Качество выполнения лексико-грамматических заданий.
3. Языковое оформление ответа (богатство используемых лексико-грамматических средств, правильность лексико-грамматического, фонетического и стилистического оформления речи).
4. Темп речи.

1. Чтение, перевод, пересказ текста

Оценка «отлично» ставится за пересказ, отвечающий следующим требованиям:

- 100 % понимание основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- отсутствие смысловых неточностей;
- отсутствие лексических, грамматических и фонетических ошибок / наличие незначительных ошибок.

Оценка «хорошо» ставится, если:

- допущена одна незначительная ошибка в понимании основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- допущено несколько не очень грубых лексических, грамматических и фонетических ошибок.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если:

- допущены одна-две незначительные ошибки в понимании основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- допущено достаточно много языковых ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если:

- допущены значительные ошибки в понимании основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- допущено значительное количество лексических, грамматических и фонетических ошибок при пересказе.

2. Выполнение практического задания

Оценка «отлично» ставится, если:

- использованы в полном объеме слова и выражения, изученные в рамках соответствующих тем;
- отсутствуют грубые лексические и грамматические ошибки.

Оценка «хорошо» ставится, если:

- использованы слова и выражения, изученные в рамках соответствующих тем;
- сделаны одна-две негрубые лексические или грамматические ошибки.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если:

- использованы слова и выражения, не в полном объеме соответствующие пройденным темам (студент использует более простые лексические синонимы);
- сделано несколько достаточно грубых лексических или грамматических ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если:

- использованы слова и выражения, не соответствующие пройденным темам;

- допущены грубые грамматические или фонетические ошибки, препятствующие правильному пониманию предложений.

3. Реферирование материалов СМИ

Оценка «отлично» ставится за реферирование, отвечающее следующим требованиям:

- 100 % понимание основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- отсутствие смысловых неточностей;
- отсутствие лексических, грамматических и фонетических ошибок / наличие незначительных ошибок.

Оценка «хорошо» ставится, если:

- допущена одна незначительная ошибка в понимании основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- допущено несколько не очень грубых лексических, грамматических и фонетических ошибок.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если:

- допущены одна-две незначительные ошибки в понимании основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- допущено достаточно много языковых ошибок.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если:

- допущены значительные ошибки в понимании основных фактов и деталей текста и смысловых связей между ними;
- допущено значительное количество лексических, грамматических и фонетических ошибок при пересказе.

Выраженные в баллах результаты трех экзаменационных заданий суммируются, сумма делится на три. Полученное среднее арифметическое округляется до целого числа в большую сторону и выставляется в качестве экзаменационной оценки.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Основная литература

1. Австрия: Практикум для студентов IV курса факультета иностранных языков (вторая специальность). Часть 1. / Автор-сост.: Л. А. Беркалова. – Нижний Тагил, 1997. – 22 с.

2. По странам изучаемого языка: Нем. яз.: Справ. материалы для учащихся сред. и ст. кл./Авт.-сост. О. Г. Козьмин, О. М. Герасимова. – 3-е изд., дораб. – М.: Просвещение, 2001. – 223 с.: ил.

3. Родин О. Ф. Методическая разработка по развитию навыков устной речи и для самостоятельной работы студентов V курса факультета иностранных языков (немецкий язык как вторая специальность). Часть I. – Нижний Тагил, 1988.

4. Родин О. Ф. Методическая разработка по развитию навыков устной речи и для самостоятельной работы студентов V курса факультета иностранных языков (немецкий язык как вторая специальность). Часть II. – Нижний Тагил, 1989.

5. Родин О. Ф. Методическая разработка по развитию навыков устной речи и для самостоятельной работы студентов V курса факультета иностранных языков (немецкий язык как вторая специальность). Часть III. – Нижний Тагил, 1989.

6. Родин, О. Ф. Немецкий язык. Учебное пособие (Издание НТГСПИ, 2020 г.).

7. Родин, О. Ф. Практический курс немецкого языка. Общественно-политическая тематика на занятиях по немецкому языку: учебное пособие / О. Ф. Родин. – 2-е изд., перераб. и дополн. – Нижний Тагил : НТГСПА, 2008. – 259 с. Гриф УМО.

8. Родин, О. Ф. Страноведение. Федеративная Республика Германия : учебное пособие на нем. яз. для вузов / О. Ф. Родин. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019. – 267 с. – (Высшее образование). – Текст : непосредственный. Гриф УМО.

9. Родин, О. Ф. История Германии : учебник и практикум для академического бакалавриата / О. Ф. Родин. – 3-е изд., испр. и доп. – М. : Издательство Юрайт, 2019. – 398 с. – (Серия : Бакалавр. Академический курс). Гриф УМО.

10. Родин, О. Ф. Sitten, Bräuche, Feste in Deutschland = Нравы, обычаи, праздники в Германии [Текст] : Учебное пособие на немецком языке / О. Ф. Родин ; Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский государственный профессионально-педагогический университет». – Нижний Тагил, 2015. – 309 с.: ил.

11. Южанинова, Е. В. Образование и педагогика в Германии = Bildung und Pädagogik in Deutschland [Текст] : учебное пособие на немецком языке / Е. В. Южанинова. – Нижний Тагил : Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский государственный профессионально-педагогический университет», 2019. – 114 с.

Дополнительная литература

1. Дембицкая Е. Т., Галай О. М. Große Deutsche / Е. Т. Дембицкая, О. М. Галай. – Мн.: «Экоперспектива», 2001. – 125 с.

2. Муравлева Н. В. Австрия. Лингвострановедческий словарь. – М.: «Метатекст», 1997. Гриф НМС.

3. Подгорная Л. И. История Германии в биографиях. Наука и культура. – СПб.: КАРО, 2002. – 272 с., ил.

Рекомендуемые словари:

1. Мальцева, Д. Г. Германия: страна и язык. Landeskunde durch die Sprache: Лингвострановедческий словарь. 2-е изд., испр. и доп. – М.: ООО Издательство «Русские словари»: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2001.

2. Маркина, Л. Г. Культура Германии: лингвострановедческий словарь : свыше 5000 единиц. – М.: АСТ: Астрель: Хранитель, 2006.

3. Немецко-русский словарь, 60000 слов. – М.: ООО «ТД «Издательство Мир книги», 2008.

4. Новый большой немецко-русский словарь. В 3 т.: около 500 000 лексических единиц / под общим руководством Д. О. Добровольского. – М.: АСТ: Астрель, 2008.

5. Русско-немецкий словарь, 60000 слов. – М.: ООО «ТД «Издательство Мир книги», 2008.

6. Шушлебина, Е. Н. Разговорные русско-немецкие эквиваленты / Под общей редакцией Е. В. Юдиной. – СПб.: КАРО, 2005.

7. Der neue Fischer Weltalmanach 2019. Zahlen, Daten, Fakten. Frankfurt am Main, 2018.

8. Langenscheidt. Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Das einsprachige Wörterbuch für alle, die Deutsch lernen. Neubearbeitung. CD-ROM-Version inklusive. Langenscheidt KG, Berlin und München, 2008.

9. Weltbild. Taschenlexikon in 10 Bänden. Bibliographisches Institut, Mannheim, 2006.

Интернет-ресурсы

1. Обычаи и традиции в Германии, праздники в Германии [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.neustadt.ru/10/>

2. Университетская библиотека онлайн [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/>

3. Basiswissen Bundesrepublik Deutschland [электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.wcurlin.de/links/basiswissen/basiswissen_bundesrepublik_deutschland.htm

4. Cafe Deutsch – Sprachpraktische Übungen für Deutsch als Fremdsprache / Zweitsprache (DaF / DaZ) [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.cafe-deutsch.de/>

5. Deutsche Welle – Startseite [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.dw-world.de/dw/0,,265,00.html?id=265>
6. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.dwds.de/>
7. Magazin „Deutschland“ [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.magazin-deutschland.de/>
8. Nationalhymnen [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://class.georgiasouthern.edu/~hkurz/hymnen.htm>
9. Portal für Deutschlernende - Aktuelle Nachrichten und Informationen über Deutschland [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.derweg.org/>
10. Tatsachen über Deutschland [электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de/home1.html?type=1&tx_a21glossary%5Buid%5D=
11. Wikipedia - Die freie Enzyklopädie [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://de.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Hauptseite>
12. ZDF.de – Startseite [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.zdf.de/ZDFportal/inhalt/0/0,6751,1600000,00.html?dr=1>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Учебная аудитория.
2. Компьютер (ноутбук).
3. Телевизор.
4. Мультимедиапроектор.
5. Презентации к практическим занятиям.
6. Фонд аудиозаписей и видеозаписей кафедры.
7. Портреты художников и писателей, репродукции картин.
8. Схемы, диаграммы, таблицы.
9. Аудитория для самостоятельной работы обучающихся.
10. Лицензионное программное обеспечение: LibreOffice, LibreOffice Base, LibreOffice Impress, Kaspersky Endpoint Security - 300, Adobe Reader.
11. ИРБИС электронный каталог.
12. Платформа ДО Русский Moodle.